

Zeitschrift: Le tracteur : périodique suisse du machinisme agricole motorisé
Herausgeber: Association suisse de propriétaires de tracteurs
Band: 14 (1952)
Heft: 12

Artikel: Guerre à la rouille
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1049298>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

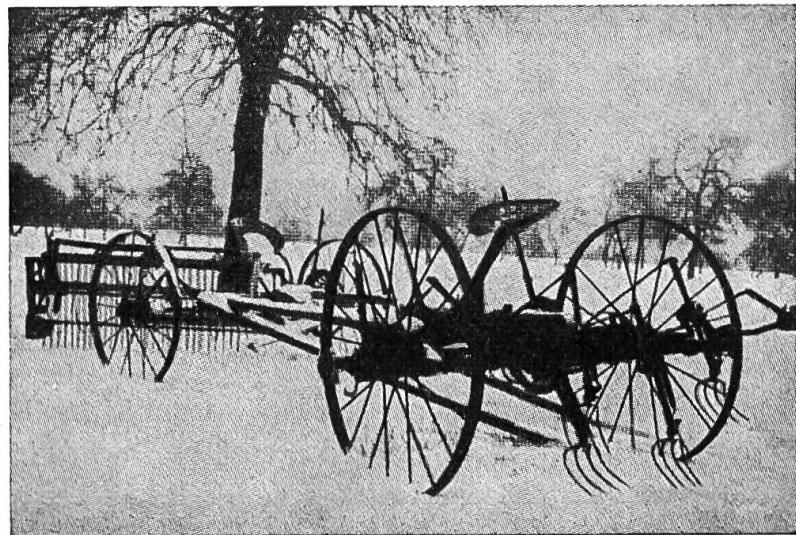
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Les machines, vos plus fidèles serviteurs, méritent plus d'égards !



Guerre à la rouille

Dans un précédent numéro du «Tracteur» se trouvait la phrase: «Le paysan ne gagne jamais davantage, par heure et durant toute l'année, que lorsqu'il donne les soins nécessaires à ses machines et instruments.»

Faute des soins d'entretien voulus, la plus robuste des machines va à sa destruction ou à sa mise hors d'usage, tandis qu'au contraire on augmentera presque toujours sa durée de vie d'une façon appréciable par des soins réguliers. Etant donné qu'aujourd'hui les machines agricoles représentent un capital considérable, le plus souvent, l'agriculteur a tout intérêt à ne pas oublier ce qui est profitable au maintien de la substance de ce capital.

Quand l'hiver est aux portes et que la majeure partie du parc des machines est immobilisée, certains instruments et machines doivent malgré tout être employés par les temps du pluie, de neige et de brouillard; c'est alors que la rouille commence à exercer ses ravages. La rouille ne donne pas seulement une vilaine apparence aux machines et instruments, mais elle les ronge en les conduisant peu à peu à leur détérioration complète et on doit l'enlever avant de pouvoir se servir du matériel.

Celui qui nettoie à fond ses machines au début de l'hiver, les lubrifie légèrement et les remise sous un hangar sec, est presque prévenu contre le danger de la rouille. Mais cette manière de procéder n'est malheureusement pas encore tout à fait sûre. C'est ce qu'ont démontré les expériences réalisées dans l'industrie métallurgique et celle des machines où l'on perd encore actuellement chaque année plusieurs millions de francs par la corrosion et la rouille. On a cherché, en conséquence, et déjà depuis des années, à porter remède à cette situation. Le problème devint toutefois d'une actualité brûlante au cours de la dernière guerre mondiale lorsqu'il s'est agi de préserver efficacement des armes coûteuses et un précieux matériel de précision contre l'action de l'eau de mer et de l'humidité des régions tropicales. La tâche de fabriquer des préservatifs contre la corrosion, aussi efficaces que faciles à

utiliser, fut confiée à l'industrie pétrolière. En produisant des subsances qui peuvent être employées liquides et qui, comparativement à l'eau, possèdent une beaucoup plus forte capacité de mouillement (imbibition), outre qu'elles sont hydrofuges, cette dernière a résolu le problème de façon très satisfaisante.

Ces antirouilles, fabriqués selon des données absolument nouvelles, furent introduits assez rapidement dans l'industrie des machines après la guerre; grâce à leur qualité éprouvée, ils sont aujourd'hui régulièrement utilisés par celle-ci.

Les expériences réjouissantes qui furent ainsi faites poussèrent à chercher d'autres champs d'application pour ces nouveaux produits. La «Shell», notamment, qui fait œuvre de pionnier depuis des années dans le domaine de la protection contre la corrosion, a lancé un tel produit pour la protection du châssis de l'auto, particulièrement contre l'eau de neige. Grâce à son mode d'emploi simple, il correspond aussi pleinement aux besoins de l'agriculture. Etant très fluide, il peut être appliqué à l'aide d'un pinceau ou d'un pulvérisateur (vaporisateur) sur les parties métalliques nues. Par suite de ses propriétés hydrofuges, il est possible de traiter même les parties mouillées de la machine, c'est-à-dire juste après le lavage à l'eau. Ce produit sèche au bout de peu de temps en laissant une très fine pellicule, grasse et adhésive. En raison de cette propriété hydrofuge, cette méthode est donc supérieure à la simple lubrification. D'autre part, il est évident que c'est seulement avec une substance extrêmement fluide qu'on peut avoir la certitude d'atteindre des parties les plus inaccessibles et de les revêtir ainsi d'une couche protectrice.

Lorsqu'on utilise la machine, il n'y a pas besoin d'enlever la pellicule de protection, car elle agit comme lubrifiant de par sa nature; d'autre part, elle est dissoute par l'huile et la graisse.

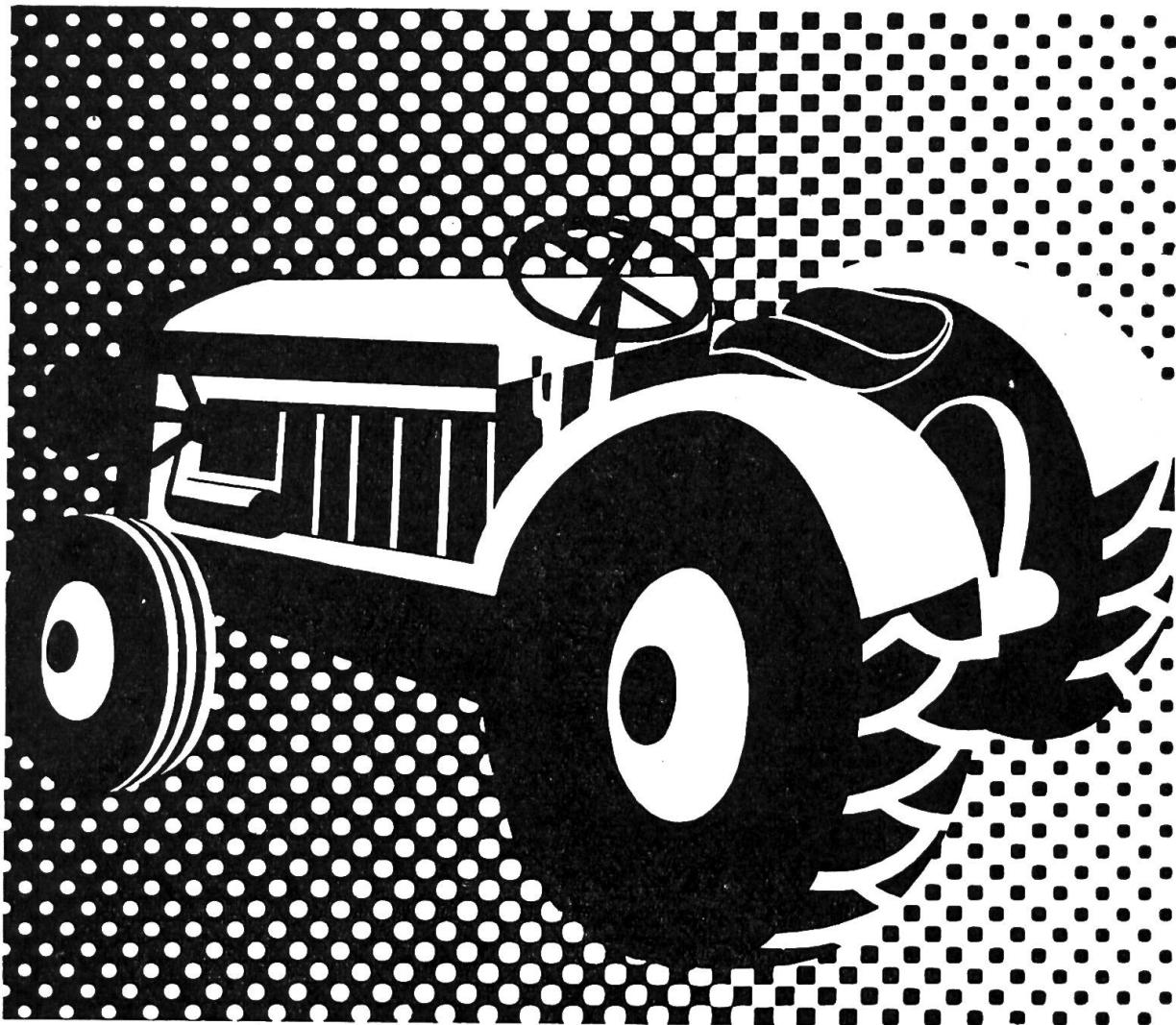
Pendant la saison froide, ce ne sont pas uniquement les machines et les instruments au repos qui sont exposés aux attaques de la rouille, mais, en proportion accrue, aussi les tracteurs et les machines agricoles dont on se sert continuellement. La protection contre la rouille devrait donc s'étendre également à eux. Un seul traitement ne suffit toutefois pas avec ces machines et il faut donner une couche sur leur parties vulnérables toutes les quatre ou six semaines. Eu égard à la quantité minime de matière nécessaire, la dépense reste dans des limites très supportables.

SHELL, Zurich.

(traduction: R. Schmid, Brougg)

Soutenez votre périodique

en vous référant, lors de vos achats ou demandes d'offres,
aux insertions parues dans «Le Tracteur».



Mobil oil Triple action - protection contre la corrosion, pouvoir nettoyant, indice de viscosité élevé - la plus moderne et la plus vendue des huiles moteurs, assure à votre tracteur un rendement et une protection maximum et prolonge sa durée de service.



Exigez Mobil oil pour la prochaine vidange!

VACUUM OIL COMPANY SA BALE TELEPHONE (061) 27910